

## **GE\_GERICHTE ATAS/1261/2020 vom 18. Dezember 2020**

GE Cour de justice, 2020-12-18, FR

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge\\_gerichte\\_ATAS\\_1261\\_2020](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_1261_2020)

FR: GE\_GERICHTE ATAS/1261/2020 du 18 décembre 2020

IT: GE\_GERICHTE ATAS/1261/2020 del 18 dicembre 2020

### **Erwägungen**

#### **E. 1**

Approuve la convention conclue par les parties le 17 novembre 2020. Ceci fait :

#### **E. 2**

Donne acte au défendeur de ce qu'il s'engage à verser aux demanderesses, pour la période du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2018, la somme de CHF 70'000.- (septante mille francs suisses) en quatre acomptes : ■ jusqu'au 31 décembre 2020 : CHF 20'000.- ■ jusqu'au 31 décembre 2021 : CHF 20'000.- ■ jusqu'au 31 décembre 2022 : CHF 20'000.- ■ jusqu'au 31 décembre 2023 : CHF 10'000.-

#### **E. 3**

L'y condamne en tant que de besoin.

#### **E. 4**

Donne acte aux demanderesses de ce qu'elles acceptent.

#### **E. 5**

Les y condamne en tant que de besoin.

#### **E. 6**

Dit que conformément à l'art. 4 de la convention, en cas de retard du défendeur dans le paiement des acomptes dus la totalité du montant dû au 31 décembre 2023 devient immédiatement exigible, sous déduction d'éventuels acomptes, sans qu'une mise en demeure préalable soit nécessaire.

#### **E. 7**

Donne acte aux parties de ce que la convention du 17 novembre 2020 met fin au présent litige. Statuant contradictoirement :

#### **E. 8**

Met l'émolument fixé à CHF 100.- et les frais du Tribunal arbitral s'élevant à CHF 320.- à charge des parties, à raison de la moitié chacune.

La greffière

Irène PONCET

La présidente suppléante

Juliana BALDÉ

Une copie conforme du présent arrêt est notifiée aux parties ainsi qu'à l'Office fédéral de la santé publique par le greffe le

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.